

# HƯỚNG DẪN TỰ TRƯỜNG LOUISIANA DÀNH CHO PHỤ HUYNH HỌC SINH HỌC TIẾNG ANH

Một năm học mới có nghĩa là trình độ lớp mới, các giáo viên mới, và cả những mục tiêu mới. Hướng dẫn này cung cấp quý vị, là phụ huynh của một Học sinh Học tiếng Anh (EL), cái nhìn tổng quan nhanh về những gì mà quý vị có thể làm để giúp chuẩn bị cho con quý vị cho giai đoạn chuyển giao quay trở về trường nhẹ

## TÔI CẦN BIẾT ĐIỀU GÌ?

### NHƯ THẾ NÀO THÌ ĐƯỢC GỌI LÀ MỘT HỌC SINH HỌC TIẾNG ANH (EL)?

- ➔ Nếu phụ huynh/người giám hộ nêu rõ ngôn ngữ khác tiếng Anh trong Bảng Khảo Sát Ngôn Ngữ Tại Nhà, và
- ➔ Học sinh đó có số điểm thấp hơn mức thành thạo trong bài Kiểm Tra Mức Độ Thành Thạo Ngôn Ngữ Tiếng Anh (ELPS).
- ➔ Học sinh đủ tiêu chuẩn nhận sự hỗ trợ ngôn ngữ bổ sung nhằm tiếp cận nội dung bài học trong lớp.



Mỗi năm, cho đến khi con bạn đáp ứng tiêu chuẩn để được xếp loại lại thành Thành Thạo Tiếng Anh Hoàn Toàn, con bạn sẽ làm bài Kiểm Tra Mức Độ Thành Thạo Ngôn Ngữ Tiếng Anh để đánh giá sự tiến bộ theo tiêu chí đó.

## BỘ PHẬN LIÊN KẾT LOUISIANA DÀNH CHO EL LÀ GÌ?

Bộ phận Liên Kết Louisiana dành cho Học Sinh Học Tiếng Anh đã được thông qua vào mùa xuân 2017. Bộ phận Liên Kết dành cho EL là cầu nối giữa Tiêu Chuẩn Học Sinh Louisiana và mức độ Thành Thạo Ngôn Ngữ Tiếng Anh của học sinh.

## VIỆC HỌC TẬP CỦA HỌC SINH SẼ TRÔNG NHƯ THẾ NÀO TRONG LỚP HỌC NĂM NAY?

### EL SẼ...

- ✓ học nội dung chương trình cấp lớp với chương trình giảng dạy đạt chuẩn bằng cách sử dụng những hỗ trợ có mục tiêu,
- ✓ đọc hiểu bằng cách sử dụng đa dạng các đoạn văn bản,
- ✓ thể hiện những ý kiến có hiểu biết được hỗ trợ với các căn cứ,
- ✓ phân tích nguồn gốc để học nội dung và tạo ra mối liên hệ giữa các lĩnh vực nội dung, và
- ✓ hiểu ý nghĩa của vấn đề và kiên trì giải quyết chúng.

# LÀM CÁCH NÀO PHỤ HUYNH CÓ THỂ HỖ TRỢ HỌC SINH TRONG VIỆC HỌC Ở NHÀ?

Việc học và phát triển ngôn ngữ không nên kết thúc khi học sinh rời khỏi lớp học. Bằng cách hỗ trợ con bạn ở nhà, bạn có thể đóng vai trò quan trọng trong việc đề ra những kỳ vọng cao đối với việc học. Việc hiểu được con mình biết và có thể làm những gì bắt đầu bằng những cuộc trò chuyện ý nghĩa với con và giáo viên của con bạn. Bằng cách thực hiện những bước nhỏ này, bạn sẽ giúp con mình trở nên thành công cả trong và ngoài lớp học.

## BUỔI TRÒ CHUYỆN HỌC SINH

Con đang học gì  
trong \_\_\_\_\_ lớp?

Con có hiểu kịp điều mình đang học không?

Con có nhận được bất kỳ giúp đỡ bổ sung nào  
từ giáo viên của con cho chủ đề này không?

Con có cảm thấy thoải mái khi yêu cầu sự giúp  
đỡ thêm lúc con cần không?

Con đã rời khỏi lớp học để tham gia bất kỳ điều gì  
trong các nhóm nhỏ phải không?  
Con đã học được gì?

## BUỔI TRAO ĐỔI VỚI GIÁO VIÊN

Con tôi nhận được những hình thức sắp  
xếp và hỗ trợ nào mỗi ngày?

Con tôi có thể giao tiếp hiệu quả với bạn không?

Thầy/cô có thể cho tôi một ví dụ về việc  
học của con tôi không?

Con tôi có đang tiến bộ cần thiết để theo kịp  
bạn học của chúng không?

Chúng tôi có thể làm gì để tiếp tục giúp tiếng  
Anh của con tôi cải thiện?

- ✓ Hãy xem qua bộ phận **Kết nối LA dành cho EL** tại <https://www.louisianabelieves.com/resources/library/academic-standards>. Những điều này mô tả các kỹ năng ngôn ngữ tiếng Anh và kiến thức con bạn nên có dựa vào trình độ cấp lớp của chúng.
- ✓ Hãy liên hệ với giáo viên của con bạn và Chuyên Viên EL để chia sẻ thông tin và trả lời bất kỳ câu hỏi nào về nhu cầu phát triển ngôn ngữ đối với từng cá nhân.
- ✓ Hãy cho con bạn cơ hội thực tập việc đọc và viết ngôn ngữ mẹ đẻ của bạn. Nghiên cứu cho thấy làm như vậy sẽ giúp hỗ trợ kỹ năng đọc viết tiếng Anh.

## CÔNG CỤ VÀ TÀI NGUYÊN HỖ TRỢ PHỤ HUYNH VÀ HỌC SINH

Dưới đây là những tài nguyên bổ sung mà quý vị có thể tiếp cận để hỗ trợ việc học tập của con mình hơn nữa tại nhà.

### Thư Viện Hộp Công Cụ Hỗ Trợ Gia Đình của Louisiana

<http://www.louisianabelieves.com/resources/library/family-support-toolbox-library>

### Thư Viện dành cho Người Học Tiếng Anh

<https://www.louisianabelieves.com/resources/library/english-learners>

### Nguồn lực cho Gia đình của Người học tiếng Anh

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ellresources.html>

## TÔI CẦN LIÊN HỆ AI ĐỂ HỎI CÁC CÂU HỎI?

Vui lòng gọi hoặc gửi email cho giáo viên của con bạn các câu hỏi về sự tiến bộ của chúng. Những câu hỏi nào mà giáo viên của con không thể trả lời được nên được chuyển trực tiếp tới hiệu trưởng nhà trường. Nếu bạn cần một người phiên dịch hoặc tài liệu của trường đã được biên dịch, vui lòng thông báo cho Hiệu Trưởng của trường và bạn sẽ được cung cấp những điều này.